

ফরম-আই

FORM- I

বাংলাদেশ নাগরিকত্ব (অস্থায়ী বিধানাবলী) আদেশ, ১৯৭২ (১৯৭২ সালের রাষ্ট্রপতির আদেশ নং ১৪৯) এর ৪এ অনুচ্ছেদের বিধান মোতাবেক বাংলাদেশে স্থায়ী আবাসিক অধিকার প্রদানের জন্য আবেদনপত্র।

(Application for granting right of permanent residence in Bangladesh under Article 4A of Bangladesh Citizenship (Temporary provisions) Order, 1972 (P.O. No. 149 of 1972).

- ১। আবেদনকারীর নাম (স্পষ্টাক্ষরে) :.....
(Name of the applicant in block letters)
- ২। পিতার নাম :.....
(Father's Name)
- ৩। পূর্ণ ঠিকানা : (ক) বসবাসকারী দেশে :.....
(Address in full) (a) (in the country of domicile)
- (খ) বাংলাদেশে :.....
(b) (in Bangladesh)
- ৪। স্বামীর নাম ও জাতীয়তা (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে) :.....
(Husband's name and nationality, if applicable)
- ৫। আবেদনকারীর জাতীয়তা বা জাতীয়তা সমূহ :.....
(Nationality or Nationalities of the applicant)
- ৬। জন্মস্থান ও জন্ম তারিখ :.....
(Place and date of birth)
- ৭। বাংলাদেশে প্রথম আগমনের তারিখ, আগমনের উদ্দেশ্য এবং :.....
অবস্থানের মেয়াদ।
(Date of first arrival in Bangladesh, purpose of visit and period of stay)
- ৮। আবেদনকারীর পাসপোর্ট নম্বর : তারিখ ভিসা নং তারিখ
(Applicant's passport No) (date) (Visa No) (date)
- ৯। শিক্ষাগত যোগ্যতা বা বিশেষ যোগ্যতা (যদি থাকে) :.....
(Educational or special qualification, if any)
- ১০। আয় এবং উহার উৎস :.....
(Income and its source)

- ১১। পেশা বা বৃত্তি :.....
(Trade or occupation)
- ১২। বাংলাদেশে স্থায়ী আবাসিক অধিকারের জন্য :.....
আবেদনের কারণসমূহ।
(Reasons for seeking right of permanent residence in Bangladesh)
- ১৩। বাংলাদেশের যে শিল্প/বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠান - এ অর্থ :.....
বিনিয়োগ করা হইয়াছে তাহার নাম ও ঠিকানা।
(Name and address of Industry/Commercial project of Bangladesh to which money has been invested.)
- ১৪। শিল্প/বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠান এর রেজিস্ট্রেশন নম্বর বা :.....
আবেদনকারীর নামীয় ব্যাংক হিসাব নম্বর।
(Registration No. of Industry/Commercial institution or applicant's Bank account No.)
- ১৫। বিনিয়োগকৃত অর্থের পরিমাণ (প্রমাণ সংক্রান্ত দলিলপত্র :.....
অবশ্যই সংযুক্ত করিতে হইবে।)
(Amount of money invested; documentary evidence must be attached;)
- ১৬। বিনিয়োগকৃত অর্থ পুনঃফেরত প্রেরণের অযোগ্য কি না :.....
(Whether the invested money is non-repatriable.)
- ১৭। পেশা বা বৃত্তির বিস্তারিত বিবরণসহ স্ত্রী/স্বামী এবং সন্তানদের :.....
নাম ও বয়স।
(Name and ages of wife/husband and children alongwith detailed description of their trade and occupation.)
- ১৮। আবেদনকারী বাংলাদেশ ব্যতীত অন্য কোন দেশে শিল্প/বাণিজ্যিক :.....
প্রতিষ্ঠানে অর্থ বিনিয়োগ করিয়াছেন কি না। করিয়া থাকিলে :.....
তাহার সংক্ষিপ্ত বিবরণ। :.....
(Whether the applicant has invested money in any Industrial or Commercial institution of any country other than Bangladesh. If so a brief description of that investment.)

- ১৯। আবেদনকারী যদি ইতিপূর্বে অন্য কোন দেশ ভ্রমণ করিয়া থাকেন :.....
 তবে যে সকল দেশ ভ্রমণ করিয়াছেন সেই সকল দেশে তাহার
 অবস্থানের মেয়াদ।
 (Whether the applicant visited any other country.
 If so the period of his stay in those countries.)
- ২০। বাংলাদেশে সম্পত্তির বিবরণ :.....
 (Description of properties in Bangladesh.)
- ২১। ভাষার জ্ঞান :.....
 (Knowledge of language)
- ২২। সনাক্তকরণ চিহ্ন :.....
 (Mark of identification)
- ২৩। আবেদনকারীর বর্তমান দেশে বাংলাদেশীদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য
 অযোগ্যতা। :.....
 (Disqualification to which Bangladeshis are
 subject to in the country to which the appli-
 cant now belongs.)
- ২৪। যদি অন্য কোন দেশের স্থায়ী আবাসিক অধিকার সনদপত্র বা :.....
 নাগরিকত্ব সনদপত্র থাকে তবে ঐসব সনদপত্রের নম্বর ও
 তারিখ।
 (If there is any certificate of right of perm-
 anent residence or nationality, then the
 numbers and dates of those certificates.)
- ২৫। সংযুক্ত দলিলাদির তালিকা :.....
 (List of documents attached.)

আমি এতদ্বারা প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে, উপরি- উক্ত বিবরণী আমার জ্ঞান ও বিশ্বাসমতে সত্য।

(I do hereby solemnly affirm that the above statement is true to the best of my knowledge and belief.)

প্রত্যয়নকারী : (Attestator)	স্বাক্ষর : (Signature)
পদবী : (Designation)	তারিখ : (Date)
স্থান ও তারিখ : (Place & date)	স্থান : (Place)

নির্দেশাবলী
(Instructions)

- ১। আবেদনপত্র অবশ্যই প্রথম শ্রেণীর হাকিম বা নোটারী পাবলিক দ্বারা সত্যায়িত হইতে হইবে।
(Application should invariably be attested by a Magistrate of the First Class or a Notary Public.)
- ২। গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশের প্রতি আনুগত্য স্বীকার ও কোন শিল্প/বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠানে কত অর্থ বিনিয়োগ করিয়াছেন, যাহা কখনও বাংলাদেশের বাহিরে কোথাও পুনরায় প্রেরণ করিবেন না এই মর্মে ঘোষণাসহকারে ১০ টাকার নন-জুডিসিয়াল স্ট্যাম্প-এ প্রথমশ্রেণীর হাকিম বা নোটারী পাবলিক-এর সম্মুখে হলফনামা।
(An affidavit on non-judicial stamp of Tk. 10/-only showing allegiance to the People's Republic of Bangladesh and declaring the amount of money, invested in Industry /Commercial project of Bangladesh which should never be repatriated to anywhere outside Bangladesh to be sworn in before a Magistrate of First class or a Notary Public.)
- ৩। “৬৫ বিবিধ-কর ব্যতীত রাজস্ব-নাগরিকত্ব ও পাসপোর্ট ” প্রধান খাতে টাকা ৫০০ মাত্র জমাদানের ট্রেজারী চালান।
(Treasury chalan of Tk. 500/- only under the Head “65-Misc.-Non-Tax Revenue-Citizenship & Passport.”)
- ৪। আবেদনকারীর পাসপোর্ট আকারের ৬ (ছয়) প্রস্থ ছবি তন্মধ্যে ১টি সত্যায়িত হইতে হইবে।
(6 (six) copies of passport size photograph of the applicant of which 1(one) is to be attested.)
- ৫। আবেদনপত্রের চার প্রস্থ উপরি-উক্ত দলিলাদির এক প্রস্থসহকারে দাখিল করিতে হইবে।
(4 (four) copies of application with a set of the abovementioned documents are to be submitted.)
- ৬। আবেদনপত্র বাংলা ভাষায় পূরণ করিতে হইবে, যদি কেহ তাহাতে অপারগ হন তবে তিনি শুধুমাত্র ইংরেজী ভাষায় পূরণ করিতে পারিবেন।
(Application should be filled up in Bengali; if anybody is unable to do so he may fill it up only in English.)

সতর্কবাণী
(Warnings)

বাংলাদেশে শিল্প উন্নয়নে সহায়ক হিসাবে অর্থ বিনিয়োগ :

(Investment of money as assistance to industrial development in Bangladesh:)

(ক) বাংলাদেশে শিল্প উন্নয়নে সহায়ক হিসাবে শিল্প/বাণিজ্যিক প্রতিষ্ঠানে ন্যূনতম ৭৫,০০০ মার্কিন ডলার অথবা উহার সমতুল্য মানের অর্থ বিনিয়োগ করা ব্যতীত কাহারও বাংলাদেশে স্থায়ী আবাসিক অধিকার প্রদানের আবেদন বিবেচিত হইবে না।

(No application for grant of the right of permanent residence in Bangladesh shall be considered unless the applicant invests at least Seventy five thousand U.S. dollar or an equivalent amount in industry/commercial project of Bangladesh as assistance to its Industrial development.)

(খ) “ক” অনুচ্ছেদে বর্ণিত বিনিয়োগকৃত অর্থ কোন অবস্থাতেই কখনও আবেদনকারীর স্বদেশে বা বাংলাদেশের বাহিরে অন্য কোথাও প্রেরণ করা যাইবে না।

(The invested amount, mentioned in para (a) shall never be repatriated to the country of the applicant domicile or anywhere outside Bangladesh in any circumstances.)